

**REUNIÓN EXTRAORDINARIA VIRTUAL COMITÉ EJECUTIVO & CONSEJO DE
ADMINISTRACIÓN / EXECUTIVE COMMITTEE & BOARD OF ADMINISTRATION
EXTRAORDINARY VIRTUAL MEETING**

**SANTO DOMINGO, DOMINICAN REPUBLIC
23 OCTUBRE / OCTOBER 23, 2020**

En la ciudad de Santo Domingo, República Dominicana, el día 23 del mes de octubre de 2020, a las 9:00 am en la Sede Central de la Confederación NORCECA, se llevó a cabo de manera virtual la Reunión Extraordinaria del Comité Ejecutivo y Consejo de Administración de la Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe de Voleibol 2020. / *In the city of Santo Domingo, Dominican Republic, on October 23rd, 2020, at 9:00 am, at NORCECA Confederation Headquarters, the 2020 North, Central American and Caribbean Volleyball Confederation Executive Committee & Board of Administration Extraordinary Virtual Meeting took place.*



1. Palabras de Bienvenida – Presidente NORCECA
Welcoming Words – NORCECA President

El Lic. Cristóbal Marte Hoffiz da la bienvenida a los miembros del Comité Ejecutivo y Consejo de Administración a la última reunión ordinaria de la presente administración. Durante el Congreso NORCECA estará celebrando su 50 aniversario. / *Mr. Cristobal Marte Hoffiz welcomes the members of the Executive Committee and Board of Administration to the last meeting for this current administration. During the Congress, NORCECA will celebrate its 50th anniversary.*

Le cede la palabra al Prof. Mushtaque Mohammed quien es el miembro del Consejo de Administración con más antigüedad en NORCECA. Esta habla acerca de los inicios de la NORCECA y los logros de la misma. / *He gives the floor to Prof. Mushtaque Mohammed, he is the board of administration member with the longest tenure in NORCECA. He talks about the early years of NORCECA and everything that has been accomplished since then.*



2. Apertura de la Reunion
Openiong Words for the Meeting

El representante de la FIVB, Fabio Azevedo, dice unas palabras acerca de la gran trayectoria de la NORCECA. Habla acerca de los logros de la Confederación y sobre los planes a futuro en conjunto con la FIVB. / *FIVB representative Fabio Azevedo says a few words regarding the trayectoria of NORCECA. He speaks about the Confederations accomplishments and he speaks of future plans alongside the FIVB.*



3. Pase de Lista / *Attendance List*
Confirmación del Quórum / *Quorum Verification*

El Secretario General de la NORCECA, Prof. Jose Luis Jimenez Lao, procede al pase de lista de los presentes en la Reunión Extraordinaria del Comité Ejecutivo y Consejo de Administración NORCECA 2020. / ***NORCECA's Secretary General, Prof. Jos Luis Jimenez Lao, proceeds with the roll call of all present at the 2020 NORCECA Executive Committee and Board of Administration Extraordinary Meeting.***

Dos miembros estan ausentes: Lic. Jaime Lamboy (PUR), y el Sr. Warrengron Dixon (JAM) y las Sras. Sabinah Clement (BVI) y Lucille Hobson (ISV) se integran mas tarde a la reunion. / ***Two members will be absent during this meeting: Mr. Jaime Lamboy (PUR) and Mr. Warrengron Dixon (JAM) and two members come late to the meeting which are Ms. Sabinah Clement (BVI) and Ms. Lucille Hobson (ISV).***



DECISION

Se establece el Quorum establecido para empezar la reunión. / ***The stablished quourum for the meeting has been approved.***



4. Aprobación de la Agenda de Trabajo
Approval of the Agenda

Se presenta la agenda de trabajo para la Reunion Extraordinaria del Consejo de Administracion y Comité Ejecutivo 2020. / ***The working agenda for the 2020 Board of Administration and Executive Committee Extraordinary Meeting is presented for its approval.***



DECISION

Se aprueba la agenda de trabajo de la reunión. / ***The agenda for the meeting is approved.***



5. Revision Organización del XXV Congreso Virtual NORCECA 2020
Review of Organization of 2020 XXV NORCECA Virtual Congress

5a. Informe de Acreditaciones y Registro de Delegados
Delegate Accreditation and Registration Report

Se determina que todas Federaciones Nacionales han completado los formularios de acreditaciones y registro de delegados. / ***It is determined that that all National Federations have completed accreditation forms and delegate registration.***

5b. Como participar en el Congreso
How to participate in the Congress

Se repasa el proceso de como participar en el Congreso y todos están de acuerdo. / ***Everyone agrees on the process of how to participate in the Congress.***

5c. Agenda de Trabajo
Work Agenda

Se presenta la agenda de trabajo del Congreso para la aprobación de los miembros. / ***The working agenda for the 2020 NORCECA Congress is presented for its approval.***



Se aprueba la agenda de trabajo del congreso. / ***The agenda for the congress is approved.***

5d. Proceso de Votación
Voting Procedure

Se procede a una prueba del sistema de votacion para confiirmar que funciona de manera correcta. Se hacen mas pruebas para confirmar que las personas no puedan votar mas de una vez. Se discute la posibilidad de que el voto este atado a la IP de la computadora desde la cual se esta votando. / ***A vote is cast as a way to test the system is working properly. They run more tests in order to ensure that no one can vote more than once. They discuss the possibility of lining the vote the individual IP address the vote is being cast from.***



El resultado final de la rueba de votación es que el periodo para emitir el voto será una ventana de 30 segundos. También se discute la posibilidad de que la persona intente votar de equipos distintos y por esta razón se habla sobre posibilidad de crear un código único para cada participante. / ***The final result for the voting test is that there will be a 30 second window to cast the vote. They also discuss the possibility of creating a unique code for each person in order to avoid casting multiple votes from different computers.***

5e. Programa General de actividades
General Program of Activities

Se presenta el programa general de actividades del Congreso para la aprobación de los miembros. / ***The general program of activities for the 2020 NORCECA Congress is presented for its approval.***



Se aprueba la agenda de trabajo del congreso. / ***The agenda for the congress is approved.***

5f. Elección de Escrutadores / Observadores
Election of Scrutineers / Observers

La Sra. Sabinah Clement informa que al ser este un congreso virtual, los escrutadores no se tienen que concentrar en el proceso de votación si no mas bien en los resultados del voto, para asegurar que se emita el numero correcto de votos y que el resultado sea valido. / ***Ms. Sabinah Clement states that being that this is a virtual congress the scrutineers do not need to focus on the voting proess but rather the results of the vote, to ensure the correct number of votes was cast and that the results are valid.***

Los escrutadores elegidos son los siguientes: / ***The chosen scrutineers are the following:***

Mr. Glenn Quinlan
Mr. Mark Eckart
Mr. Mushtaque Mohammed
Mr. Felix Ambrosio Sabio



6. Elecciones *Elections*

➤ Estructura de las Comisiones / *Commission Structure*

La nueva estructura de las comisiones es presentado al Consejo de Administracion y Comité Ejecutivo para su aprobacion y sera presentada a la asamblea general del Congreso para su conocimiento. / ***The new commission structure is presented for approval by the Board of Administration and Executive Committee and will then be presented to the assembly at congress for their knowledge.***

➤ Genero en Minoria / *Gender in Minority*

El Lic. Cristobal Marte Hoffi informa que la Lic. Mireya Luis ha sido elegido para representar la NORCECA en la FIVB como genero en minoría. / ***Mr. Cristobal Marte Hoffiz informs that Lic Mireya Luis will represent NORCECA as gender in minority in FIVB meetings.***

➤ Consejo de Administracion y Comité Ejecutivo *Board of Administration and Executive Committee*

Dentro de los nuevos miembros del Consejo de Administracion y Comité Ejecutivo se propone a la Sra. Lucille Hobson como Vice Presidete Honoraria. / ***As part of the new members of the Board of Adminstration and Executive Commitee there is a proposal to designate Ms. Lucille Hobson as Honorary Vice President.***

El Sr. Mushtaque Mohammed indica que la Sra. Lucille no debería estar presente en la reunión en el momento de los comentarios y observaciones antes de la votación para determinar su designación. / ***Mr. Mushtaque Mohammed states that Mrs. Lucille Hobson should not be present in the meeting while members are presenting observations and comments prior to the vote to determine her designation.***

Se le solicita a la Sra. Lucille que se retire de la reunion mientras los presentes hacen comentarios y presentan observaciones acerca de su nominación. / ***It is requested Mrs. Lucille leaves the meeting while comments and observations are made.***



Luego de presentar comentarios y observaciones se aprueba la designación de Lucille Hobson como Vicepresidente Honorario. / ***After all comments and observations, the designation of Lucille Hobson as Honorary Vice President is approved.***

➤ Miembros NORCECA en Consejo FIVB / ***NORCECA Members on FIVB Board***

Se presentan los integrantes de NORCECA que pasan a formar parte del Consejo de Administración FIVB y se procede a una votación entre las siguientes personas como candidatos de reemplazo para el Consejo de Administración FIVB: / ***The NORCECA members that will form part of the FIVB Board of Administration are presented and they proceed to a vote between the following persons to be designated as replacement candidates for the FIVB Board of Administration:***

Mrs. Sabinah Clement
Mr. Kennedy McGowan
Mr. Allan Sharp



Luego de una votación se determina que los candidatos de reemplazo al Consejo de Administración FIVB son: / ***After a vote it is determined that the replacement candidates for the FIVB Board of Administration are:***

Sabinah Clement
Allan Sharp



7. Informes de las Comisiones
Reports from Commissions

Se recalca que todos los informes financieros han sido enviados a todos los miembros y no se recibieron comentarios u observaciones. Por esta razón los mismos quedan aprobados. / ***It is brought to everyone's attention that the financial reports have been sent to all members and no comments or observations were received. For this reason, the reports are approved.***

De igual forma, quedan aprobados los informes de las demás comisiones. Los informes están publicados en la página web NORCECA y no se recibieron comentarios u observaciones. / ***Likewise they approve reports from all other commissions. These reports have been posted to the NORCECA website and no comments or observations were received.***



8. Otros Asuntos
Other Matters

El Lic. Cristobal Marte Hoffiz da seguimiento una propuesta presentada por la Lic. Mirey Luis para la creación de una Comisión de Atletas. / **Mr. Cristobal Marte Hoffiz follows up with a proposal presented by Lic. Mirey Luis for the creation of an Athletes Commission.**

La comisión consistirá de 3 candidatos de cada zona y la presidente seria la Lic. Mirey Luis. / **The commission would consist of 3 candidates from each zone and Mrs. Mireya Luis would be the president.**

El Sr. Mushtaque Mohammed comenta que como la Lic. Mirey Luis Hernandez es miembro del Consejo de Administracion, ella no debería ser quien lidere esta comisión porque de esta forma la percepción seria que la comisión no es un cuerpo independiente que tiene autonomía. / **Mr. Mushtaque Mohammed states that because Lic. Mirey Luis Hernandez is a member of the Board of Administration, she should not lead this commission as it could give the perception that the commission is not an independent body that has full autonomy.**



DECISION

Se decide que la Lic. Mirey Luis Hernandez será la administradora de la comisión y luego de 12 meses después de creada la comisión será elegida un presidente de entre sus miembros. / **It is decided that Lic. Mirey Luis Hernandez will be the administrator of the commission and 12 months after the initial date of the commission, a chair person will be chosen from among its members.**



9. Clausura
Closing

El Lic. Cristóbal Marte Hoffiz agradece la participación de los miembros en la reunión del Consejo de Administración de la NORCECA la cual ha dejado una serie de decisiones en beneficio de la Confederación y sus Federaciones afiliadas. / **Lic. Cristobal Marte Hoffiz is grateful to the members for their participation in the NORCECA Board of Administration Meeting, one that resulted in a series of decisions that will undoubtedly benefit NORCECA and its affiliated National Federations.**